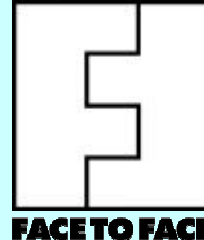


Pressemeddelelse fra  
FACE to FACE  
København, 9. august. 2002



HAMLET SOMMER I SAMARBEJDE MED KØBENHAVNS INTERNATIONALE TEATER,  
SLOTS- & EJENDOMSSTYRELSEN OG FACE TO FACE PRÆSENTERER:

FACE TO FACE (DANMARK) I CO-PRODUKTION MED  
THEATREWORKS (SINGAPORE)

## SEARCH : HAMLET

### KRONBORG SLOT

Verdenspremiere 16. august kl. 20.00 (Kun uafhængte billetter)

17. august kl. 20.00 (Meget få billetter)

20. august kl. 20.00 (Få billetter)

21. august kl. 20.00

22. & 23. august kl. 20.00 (ekstra forestillinger)

Billetter: BILLETNet 7015 6565 eller [www.billetnet.dk](http://www.billetnet.dk)

SEARCH : HAMLET ER SKABT OG ISCENESAT AF

Ong Keng Sen (Singapore)

i samarbejde med:

#### De medvirkende kunstnere:

Kota Yamazaki (Japan, som Den Unge Mand), Carlotta Ikeda (Frankrig/Japan, som Genfærdet), Ann Crosset (Danmark/USA, som Gilda Rosie Krantz III), Charlotte Engelkes (Sverige, som Storyteller), Pichet Klunchun (Thailand, som Gertrude), I Wayan Dibia (Indonesien, som Claudius), Aida Redza (Malaysia, som Laertes) & Dicte (Danmark, som Ophelia).

**Filminstruktør:** Wu Wenguang (Kina)  
**Scenograf:** Justin Hill (Australien/Singapore)  
**Lysdesigner:** Jesper Kongshaug (Danmark)  
**Kostumedesigner:** Koji Hamai (Japan)  
**Komponister:** Dicte (Danmark) og I Wayan Sadra (Indonesien)  
**Mannequin dukker:** Koji Hamai (Japan) og Kazuo Kuribayashi (Japan)

#### Musikere:

|  |   |
|--|---|
| I Wayan Sadra (Indonesien)             | Gamelan, fløjter, jødeharpe og percussion |
| Kæv Gliemann (Danmark)                 | Keyboards                                 |
| Takahito Hayashi (Japan)               | Saxofon, fløjter, dijjiridoo              |
| Andrea Rebekka Alsted (Danmark)        | Violin                                    |
| Andreas Broch (Danmark)                | Cello                                     |
| Therese Åstrand (Danmark)              | Cello                                     |
| Antonius Wahyudi Sutrisna (Indonesien) | Gamelan, percussion, rebab.               |
| Kapelmeister: Kæv Gliemann             |   |

## SEARCH: HAMLET

### KRONBORG CASTLE

August 16 to 23

### EDISON THEATRE

Sept. 11 to 24

**DIRECTED BY:**  
Ong Keng Sen

#### COLLABORATING ARTISTS ON STAGE:

Carlotta Ikeda  
I Wayan Dibia  
Pichet Klunchun  
Ann Crosset  
Dicte  
Aida Redza  
Kota Yamazaki  
Charlotte Engelkes  
I Wayan Sadra

#### MUSICIANS:

I Wayan Sadra  
Takahito Hayashi  
Kæv Gliemann  
1 Gamelan  
1 Violin  
2 Cello

**FILM DIRECTOR:**  
Wu Wenguang

**COMPOSERS:**  
Dicte &  
I Wayan Sadra

**SET:** Justin Hill

**LIGHT:**  
Jesper Kongshaug

**COSTUMES:**  
Koji Hamai

**CONDUCTOR:**  
Kæv Gliemann

**CO-PRODUCED by**  
FACE to FACE &  
TheatreWorks

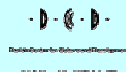
#### SUPPORTED BY

**KULTURBRO**  
Hamlet Sommer, DK  
Theatre & Music  
Council, ASEF, DCCD,  
SG National Arts  
Council, International  
People's College,  
Theatre & Dance in  
Scandinavia, The Arts  
Foundation of DK, The  
Japan & Indonesian  
Embassy in Denmark  
and King Frederik &  
Queen Ingrid's Found.

## FACE to FACE

Vestergade 5, 3. DK - 1456 København K

Tel +45 3315 1564 / +45 3315 1584. Fax +45 3332 8182. E-mail: [hcg@kit.dk](mailto:hcg@kit.dk)



## En Hamlet af vor tid – eller et farvel til Hamlet

Når man laver en radikal bearbejdning af en af de store klassikere, gælder det i særlig grad om at være omhyggelig med udvælgelsen af de medvirkende i forhold til resultatet der ønskes på scenen. Singapore-instruktøren Ong Keng Sen har denne formidable evne til netop at caste sine medvirkende, give dem ekstrem stor kunstnerisk frihed og iscenesætte dem i et samlet udtryk. Fredag d. 16. august er der verdenspremiere på hans radikale bearbejdning af Shakespeares drama, *Search:Hamlet*.

For snart 2 år siden blev Ong Keng Sen spurgt, om han ville sætte en *Hamlet* forestilling i scene på Kronborg Slot. Udgangspunktet var ikke alene Kronborg Slot, men også producenten Hc Gimbels drøm om en radikalt anderledes fortolkning af den europæiske klassiker. En fortolkning der ikke lagde op til ødipale diskussioner, anmeldelser af Hamlet skuespillerens alder, taljemål eller lignende. I stedet skulle selve forestillingen *Hamlet* eksponeres og forholdes til den verden, som vi lever i lige nu.

Fredag d. 16. august får Ong Keng Sens bearbejdning af *Hamlet* verdenspremiere under Hamlet Sommer på Kronborg Slot. Det bliver samtidig første udgave af *Search:Hamlet*, senere bliver den bearbejdet til en turnéversion, som får premiere på Edison, Betty Nansen Teatrets anneksscene d. 11. september.

Verdenspremieren på *Search:Hamlet* er skabt specielt til Kronborg Slot, så både slottet og Hamlet bliver sat i scene på en helt ny måde. Med inspiration fra Shakespeare, Kronborg, hinanden og de konflikter der synes så essentielle for verden af i dag har designere og medvirkende fra 10 forskellige lande i Europa og Asien nu skabt en forestilling, der er lige så fri i sin fortolkning af Shakespeares Hamlet, som Shakespeares Hamlet oprindeligt var frit fortolket over bl.a. Saxos historie om Prins Amled.

Hele første del af *Search:Hamlet* er begyndelsen til en søgen efter vor tids Hamlet. En søgen der bringer publikum rundt på Kronborg til sale de aldrig har været i før, og sale præget af energien fra en eller flere af de medvirkende skuespillere, dansere eller musikere. Her får publikum mulighed for at tage afsæt til en rejse ud i verden, forankret i et slot, som ligger i Helsingør, i Danmark men nu med sin UNESCO hædrede status har karakter af at tilhøre hele verden. I pausen efter første del vil publikum blive præsenteret for en film, skabt af den prisbelønnede kinesiske dokumentarist, Wu Wenguang. Filmen er en radikal fortolkning af den scene i Shakespeares drama, hvor Hamlet iscenesætter kongemordet for hoffet. Ganske som i Shakespeares version fortæller filmen i *Search:Hamlet* om den konflikt, der driver dramaet videre – hvad er det vi finder, når vi søger efter en Hamlet i vores tid.

Efter pausen vil publikum møde alle de medvirkende i Slotsgården på den 400m2 store åbne scene, hvor hele det fantastiske musik- og dansedrama folder sig ud. Med Shakespeares figurer sat ind i en ramme hentet fra Noh teatret, vil denne del af forestillingen udspille sig som fem akter. Som afsæt møder vi i første akt, der er Genfærdets, den unge mand – måske Horatio – der kommer tilbage til Kronborg. Som den eneste overlevende er han den, der kan give historien videre. Han begynder at mane begivenhederne frem, der starter med, at Genfærdet, træder i karakter i første akt. Herefter følger 2. akt, hvor krigeren, Laertes gør sin entré. 3. akt handler om den unge pige, historien om Ofelia, mens 4. akt er den gale kvindes historie, historien om Gertrude.... men er den unge pige i virkeligheden den, som Gertrude higer efter at være og er det måske Ofelia, der er den gale kvinde? Alt dette munder ud i 5. akt, hvor dæmonerne kaldes frem. Og hvem andre end Claudius – manden med de mange ansigter – kan det? Gennem hele anden del af *Search:Hamlet* træder de medvirkende ud og ind af deres roller. Gertrude, bliver eksempelvis revet ud af sin rolle af fortælleren, som vil vide hvad der ligger bag.... og pludselig er

det ikke længere Gertrude men danseren Pichet Klunchun fra Thailand, der i et kort øjeblik som sig selv bryder teatrets illusioner.

Et udstyrsstykke af rang præger scenebilledet med kostumedesigneren Koji Hamais suverænt futuristiske kostumer plisseret i sølv og rødt. I lyset der kommer fra alle tænkelige steder på slottet får farverne i kostumerne det hele til at gnistre, mens dramaet skrider frem....- og til slut vil hele slottet rokere omkring publikum i Jesper Konghaugs nyskabende lysdesign. Den smukke lydkulisse, der er komponeret i et samarbejde mellem Dicte og den indonesiske komponist I Wayan Sadra, indhyller den gamle slotsgård i snart betagende, snart urovækkende stemninger og giver dele af *Search:Hamlet* karakter af en betagende teater-koncert.

*Search:Hamlet* bliver opsat med samme cast i en helt ny version på Edison, Betty Nansens anneksscene, med premiere d. 11. september. Her spiller den frem til d. 24. september, hvor forestillingen slutter i Danmark som en del af det kulturelle program under ASEM IV. Billetter til denne opsætning er allerede sat til salg på Billeynet på tlf. 7015 6565. Herefter tager forestillingen på turne de næste 3-4 år.

Yderligere oplysninger og billeder fås ved henvendelse til  
Stine Nissen Tel. 33 15 15 84 eller på e-mail: [sni@kit.dk](mailto:sni@kit.dk)